

Pondelok 13. septembra 2004

3) poslancov

3.1) otázky na ústne zodpovedanie (čl. 108 rokovacieho poriadku):

- Jo Leinen za Výbor pre ústavné veci položil otázku Rade o ratifikačných postupoch Zmluvy zakladajúcej Ústavu pre Európu (B6-0008/2004),
- Jo Leinen za Výbor pre ústavné veci pre Komisiu o komunikačnej stratégii v súvislosti so Zmluvou zakladajúcou Ústavu pre Európu (B6-0009/2004),
- V rozprave vystúpili: Ilda Figueiredo, Francis Wurtz, Eva-Britt Svensson, Miguel Portas a Sérgio Ribeiro za skupinu GUE/NGL, pre Komisiu, ktorí položili otázku Komisii o zákaze portugalskej vlády pre holandskú loď združenia „Women on Waves“ (B6-0011/2004),
- Lissy Gröner, Edite Estrela, Jamila Madeira, Emanuel Vasconcelos dos Jardim Fernandes, za skupinu PSE, Hiltrud Breyer, Jillian Evans, Raúl Romeva i Rueda za skupinu Verts/ALE, Maria Carls-hamre a Claire Gibaultau za skupinu ADLE položili otázku Komisii o zákaze portugalskej vlády pre holandskú loď združenia „Women on Waves“ (B6-0011/2004),
- Karl-Heinz Florenz za Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín položil otázku Komisii o strategických cieľoch EÚ pre 13. konferenciu CITES (B6-0012/2004),
- Paolo Costa za Výbor pre dopravu a cestovný ruch položil otázku Komisii o zasadaní Medzi-národnej organizácie civilného letectva (ICAO) (B6-0013/2004),

3.2) otázky na ústne zodpovedanie zaradené do hodiny otázok (čl. 109 rokovacieho poriadku) (B6-0007/2004):

- McAvan Linda, Pafilis Athanasios, Czarnecki Ryszard, El Khadraoui Saïd, Staes Bart, Miguéllez Ramos Rosa, Posselt Bernd, Papastamkos Georgios, Crowley Brian, Papadimoulis Dimitrios, Moraes Claude, Ebner Michl, Toussas Georgios, Howitt Richard, Olajos Péter, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Ó Neachtain Seán, Aylward Liam, Ryan Eoin, Newton Dunn Bill, Schlyter Carl, Svensson Eva-Britt, Casaca Paulo, Manolakou Diamanto, Salinas García María Isabel, Pleguezuelos Aguilar Francisca, Sornosa Martínez María, Madeira Jamila, Figueiredo Ilda, De Rossa Proinsias, Martin Hans-Peter, Lundgren Nils, Karatzaferis Georgios, Meyer Pleite Willy, Evans Robert J. E.- Ludford Sarah, Stihler Catherine, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Isler Béguin Marie Anne, Crowley Brian, Ó Neachtain Seán, Aylward Liam, Ryan Eoin, McAvan Linda, Newton Dunn Bill, Moraes Claude, Papadimoulis Dimitrios, Hökmark Gunnar, Howitt Richard, Casaca Paulo, Posselt Bernd, Belet Ivo, Manolakou Diamanto, Pafilis Athanasios, Toussas Georgios, Czarnecki Ryszard, Ortuondo Larrea Josu, Ribeiro Sérgio

3.3) písomné vyhlásenia, ktoré sa zaznamenajú v registri (čl. 116 rokovacieho poriadku):

- Konrad Szymański, Marcin Libicki, Vytautas Landsbergis, Anna Záborská a László Surján o porušovaní ľudských práv v Bielorusku (36/2004).

5. Petície

V súlade s čl. 191 ods. 5 rokovacieho poriadku boli v uvedených dňoch zaregistrované a pridelené príslušnému výboru tieto petície:

23. júla 2004

- pán Mihalis Stegioulas (č. 560/2004);
- pán Serafeim Stavrou (Friends of the Mountain and Sea Association) (č. 561/2004);
- pán Raúl Arturo Sánchez Martínez (č. 562/2004);
- pán José Ramón Martínez Robles (č. 563/2004);
- pán José Renato Núñez da Silva (č. 564/2004);
- pán Manel Ramon i Fuentes (Ajuntament d'Altafulla) (č. 565/2004);
- pán Emeterio Peñil González (č. 566/2004);
- pani Katia Pérez Sánchez (č. 567/2004);
- pán Sebastián Arévalo Crespo (Plataforma para la Defensa de la Sierra de Alconera – La Lapa y su Entorno) (č. 568/2004);
- pán Raúl Palacio Portillo (Asociación Karrantza Naturala) (č. 569/2004);

Pondelok 13. septembra 2004

pán Piero Soave (č. 570/2004);
pán Olivier Naulot (č. 571/2004);
pani Brigitte Verhauwaert (č. 572/2004);
pán Patric Renaudot (č. 573/2004);
pán Francis Augias (č. 574/2004);
pán Claude Le Duigou (č. 575/2004);
pani Colette Carichiopulo (Ligue pour la Protection des Oiseaux) (č. 576/2004);
Femmes Solidaires-Clara Magazine (č. 577/2004);
pani Roselyne Boivin (Pierrefitte Palestine Association pour la Paix) (č. 578/2004);
pani Yasmin Hohenstaufen (Gran Magistero Costituzioni Federiciane) (č. 579/2004);
pani Yasmin Hohenstaufen (Comitato Internazionale Diritti Umani) (č. 580/2004);
pán Michelangelo Reinato (č. 581/2004);
pán Mario Valeriano (č. 582/2004);
pani Maria Amerano (č. 583/2004);
pani Anna Carella (č. 584/2004);
pán Mohamad Abdulrahman (č. 585/2004);
pán Goffredo Laterza (č. 586/2004);
pán Alessandro Lucarelli (č. 587/2004);
pán Spiros Kavvouras Kollias (č. 588/2004);
pán Gerardo Seisdedos Alonso (č. 589/2004);
pani Sabrina Cappellotto Borel (č. 590/2004);
pán Jean Nisol (č. 591/2004);
pani Anne Germain (č. 592/2004);
pani Francesca Cardile (č. 593/2004);
pán Giancarlo Ravera (č. 594/2004);
pán Cristian Cresci (č. 595/2004);
pán Paulo Barral (č. 596/2004);

dňa 29. júla 2004

pán Manfred Hackauf (č. 597/2004);
pán Klaus Sojka (č. 598/2004);
pán G. Fammels (B&G Fammels e. K.) (č. 599/2004);
pani Vera Kminkova (č. 600/2004);
pán Diliyan Palauzov (Gemeinschaft der bulgarischen Studenten in Deutschland) (plus 1740 podpisov) (č. 601/2004);
pán Lorenz Leitritz (s 2 podpismi) (č. 602/2004);
pán Karl-Heinz Hennig (č. 603/2004);
pán Christoph Sorowski (s 3 podpismi) (č. 604/2004);
pán Manfred Kling (č. 605/2004);
pán Thomas Meyer-Falk (č. 606/2004);
pán Pirmin Knurr (č. 607/2004);
pán Peter Führer (č. 608/2004);
pán Hasan Hüseyin Öztas (č. 609/2004);
pán Patrick Hartigan (č. 610/2004);
pán Arthur White (č. 611/2004);
pán Adam Bedkowski (č. 612/2004);
pán John Bridle (Asbesto Watchdog Ltd.) (č. 613/2004);
pani Joanna Mendoza Adams (plus 2 podpisy) (č. 614/2004);
pán Panayotis Xanthopoulos (Panhellenic Society of Pontion Scientists) (č. 615/2004);
pán Danny Doherty (č. 616/2004);
pán Michael Thompson (Link-Age – Linking the generations on pensions) (č. 617/2004);
pani Stephanie Gaillard (č. 618/2004);
pán Karel Mauer (Civic Association „Self Defense“) (č. 619/2004);

Pondelok 13. septembra 2004

pán Pirjo Niemenmaa (č. 620/2004);
pán András Lukács (Clean Air Action Group) (č. 621/2004);
pán Richard Harrison (č. 622/2004);
pán Nick Lockett (č. 623/2004);
pani Wendy Florence Winter de Garcia (Expatriate Information Exchange) (č. 624/2004);
pán Håkan Krantz (č. 625/2004);
pán Harald Schwarz (č. 626/2004);
pán Mark Ringhand (č. 627/2004);
pán Peter Koits (Stadt Wels) (č. 628/2004);
pán Berthold Klingebiel (č. 629/2004);
pani Ciaran Crummey (č. 630/2004);
pani Ingeborg Vurgun-Kern (Selbsthilfegruppe Silikongeschädigter Frauen e. V.) (č. 631/2004);

dňa 5. augusta 2004

pán Günther Kutzler (č. 632/2004);
pán Philip Staud (č. 633/2004);
pán Peter Scholz (č. 634/2004);
pán Heinrich Junge (č. 635/2004);
Tayad-Komitee (plus 1020 podpisov) (č. 636/2004);
pani Besime Kekez (č. 637/2004);
pani Susanne Schmitz (č. 638/2004);
pani Jirina Fuchs (č. 639/2004);
pán Ronald Cowell (Daily Express Pensioner's Association) (č. 640/2004);
pán João Cardoso (č. 641/2004);
pán Philip Bekaert (Cercle Républicain) (č. 642/2004);
pán Ramunas Jankaukas (č. 643/2004);
pán Vytautas Faralevicius (č. 644/2004);
pani Pauline Angliss (č. 645/2004);
pán Robert Gurgul (č. 646/2004);
pán Seppo Putkonen (č. 647/2004);
pán Karl Wüpping (Elterninitiative-CF Cystische Fibrose-Mukoviszidose e. V.) (č. 648/2004);
pán Piotr Pasinski (č. 649/2004);
pán Franciszek Grubich (č. 650/2004);
páni Mikulas Horvath a Ján Laczko (č. 651/2004);
Atklátais Sociálas Rehabilitācijas Fonds (č. 652/2004);
pán József Pintér (č. 653/2004);
pani Györgyné Váncsa (č. 654/2004);
56-OS Szervezetek Konföderációja (č. 655/2004);
pani Anastazie Chovancova (č. 656/2004);
pán Milan Chovanec (č. 657/2004);
pán Fran Hupka (č. 658/2004);
pani Marie Mandikova (č. 659/2004);
pani Zuzana Cermanova (č. 660/2004);
pani Marta Chovancova (č. 661/2004);
pán Helmut Sandvoß (Aktionsgemeinschaft gegen Verherrlichung von Völkermord) (č. 662/2004);
pán Carsten Thurau (č. 663/2004);
pán Thomas Hoppe (č. 664/2004);
pani Kerstin Kaufmann (č. 665/2004);
pán Anthony Fisher Camilleri (Kunsill Studenti Universitariji) (č. 666/2004);
pán Dermot Sheehan (č. 667/2004);
pán Paul Elster (plus 1 420 podpisov) (č. 668/2004);
pán Anthony Clarke (č. 669/2004);
pán Jurim Lejam (č. 670/2004);

Pondelok 13. septembra 2004

dňa 6. septembra 2004

pán Ioannis Mantzoufas (č. 671/2004);
pani Georgoulea Efrossini (č. 672/2004);
pán Juan José Corrales Montequín (Ayuntamiento de Siero) (č. 673/2004);
pán David Ortuño Alvarez (Izquierda Unida de Albos de Lloredo) (č. 674/2004);
pán Rafael Vázquez Alvarez (Ayuntamiento de Padrón) (č. 675/2004);
pán Román Jesús Gonzalez Gutierrez (č. 676/2004);
pán Rafael Vengut Aranda (č. 677/2004);
pán Andres Magana Garcia (č. 678/2004);
pán José Hidalgo López (Ajuntament de Petrer) (č. 679/2004);
Grupo Traespa Marítimo, S. L. (č. 680/2004);
pán Angel Sánchez García (č. 681/2004);
pán Luis de la Rasilla Sánchez-Arjona (Proyecto INTER/SUR para la Democracia Ciudadana y la Ecociudadanía) (č. 682/2004);
pani Mercedes Hernandez Pujol (č. 683/2004);
pán Karrantza Naturalia (č. 684/2004);
pán Eusebio Ortega Villalvilla (č. 685/2004);
pani Noelle Canadelle (Mouvement de la Paix 66) (č. 686/2004);
pán Filipe Mario Lopes (Ofícios do Património e da Reabilitação Urbana) (č. 687/2004);
pani Gisèle Delpech (č. 688/2004);
pán Henri-Michel Henry (Association de Défense et de Valorisation des Iles et du Littoral de la Mer d'Iroise) (č. 689/2004);
pán Serge Bayard (č. 690/2004);
pani Colette Simon (č. 691/2004);
pán Fabio Micheloni (Comune di Vattaro) (č. 692/2004);
pán Riccardo Lops (č. 693/2004);
pán Flavio Scanferla (č. 694/2004);
pán Marco Della Torre (Tower INV Srl) (č. 695/2004);
pán Andrea Baiguera (č. 696/2004);
pán Adolfo Lapi (č. 697/2004);
pán Elio Bernabó (Associazione Nazionale Vittime Civili di Guerra) (č. 698/2004);
pani Gabriella Cucchiara (č. 699/2004);
pán Arsenale di Messina (č. 700/2004);
Comitato Popolare Anti-Antenna „ELETTRA“ (č. 701/2004);
pán Patrick Carroll (General Secretariat for Justice and Peace – Order of Friar Servants of Mary) (plus 3500 podpisov) (č. 702/2004);
pán Frank Stumpf (Stadt Naila) (plus 808 podpisov) (č. 703/2004);
pán Roland Kwiedor (č. 704/2004);
pán Peter Budde (č. 705/2004);
pán Wilfried Partzsch (č. 706/2004);
pán Franz Funke (č. 707/2004);
pán Harald Schwarz (č. 708/2004);
pán Sebastian Zschering (č. 709/2004);
pán Karsten Leurs (č. 710/2004);
pani Katharina Brizic (č. 711/2004);
pán Wolfgang Weis (č. 712/2004);
pani Heidrun Sedlacik (č. 713/2004);
pán Gabriel Foco (č. 714/2004);
pani Silke Jelkic (plus 22 podpisov) (č. 715/2004);
pán Andreas Klein (č. 716/2004);
pán Dieter Enger (č. 717/2004);
pán Frank Bicker (č. 718/2004);
pán Josef Demmel (č. 719/2004);
pán Bruno Köhler (MANNdat e. V.) (č. 720/2004);
pani Inge-Maria Noack (plus 20 podpisov) (č. 721/2004);

Pondelok 13. septembra 2004

pani Sabine Scharf (č. 722/2004);
pán SRP Stefan (č. 723/2004);
pán Carsten Thureau (č. 724/2004);
pán Otwin Schneider (č. 725/2004);
pán Ralph Jones (č. 726/2004);
pani Mary Elizabeth Saïd (č. 727/2004);
pán James Rooney (č. 728/2004);
pán Stuart McCabe (č. 729/2004);
pán Michael Meighan (The Qualifications Company Ltd.) (č. 730/2004);
pani Jana Miltova (č. 731/2004);
pán Kuisma Lappalainen (č. 732/2004);
pán Loizos Afxentiou (Famagusta Refugee Movement) (č. 733/2004);
pán David Hazlerigg (č. 734/2004);
pán Constant Verbraeken (č. 735/2004);
pán Frits de Jong (č. 736/2004);
pán Jan Sinágl (č. 737/2004);
pán Vladimír Dudycha (č. 738/2004);
pani Jirina Bambasova (č. 739/2004);
pán Rafael Miklos (č. 740/2004);
pán Ludwik Marian Dobrzyniak (č. 741/2004);
pán Krzysztof Wierzba (č. 742/2004);
pani Michelle Slattery (č. 743/2004).

6. Prevod finančných prostriedkov

Výbor pre rozpočet preskúmal návrh Dvora audítorov na prevod finančných prostriedkov č. V/10/AB/2004.

Potom, ako sa oboznámil so stanoviskom Rady, dal svoj súhlas k žiadosti o celkový prevod v súlade s čl. 24 ods. 3 finančného nariadenia z 25. júna 2002.

*
* *

Výbor pre rozpočet preskúmal návrh Výboru regiónov na prevod finančných prostriedkov č. 2/2004.

Potom, ako sa oboznámil so stanoviskom Rady, dal svoj súhlas k žiadosti o prevod v súlade čl. 24 ods. 3 a čl. 43 ods. 1 finančného nariadenia z 25. júna 2002.

*
* *

Výbor pre rozpočet preskúmal návrh na prevod finančných prostriedkov č. DEC37/2004 Európskej komisie (C6-0081/2004 – SEC(2004)0948).

Potom, ako sa oboznámil so stanoviskom Rady, dal svoj súhlas k žiadosti o prevod v súlade s čl. 24 ods. 3 finančného nariadenia z 25. júna 2002.

*
* *

Výbor pre rozpočet preskúmal návrh na prevod finančných prostriedkov DEC38/2004 Európskej komisie (C6-0082/2004 – SEC(2004)0949).

Potom, ako sa oboznámil so stanoviskom Rady, dal svoj súhlas k žiadosti o prevod v súlade s čl. 24 ods. 3 finančného nariadenia z 25. júna 2002.

*
* *